

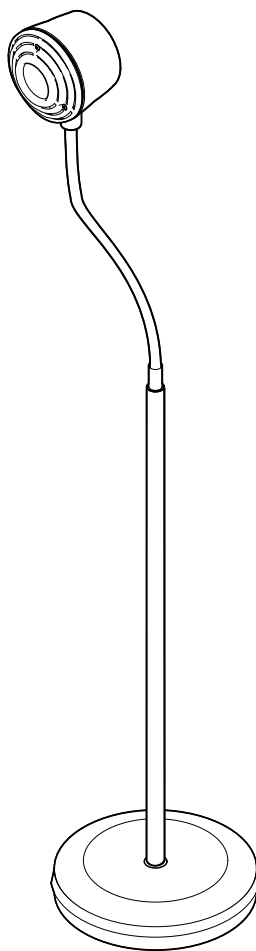
Ritter®

250 LED Exam Light

[English](#)
[Español](#)
[Français](#)

Applies to Models:
250

Special Tools:
none



Set Up / User Guide

Style P

003-10450-99 Rev. AA3 (9/21/22)

Product Information

Dealer:

Date of Purchase:

Model / Serial Number:

Midmark Authorized Service Company:

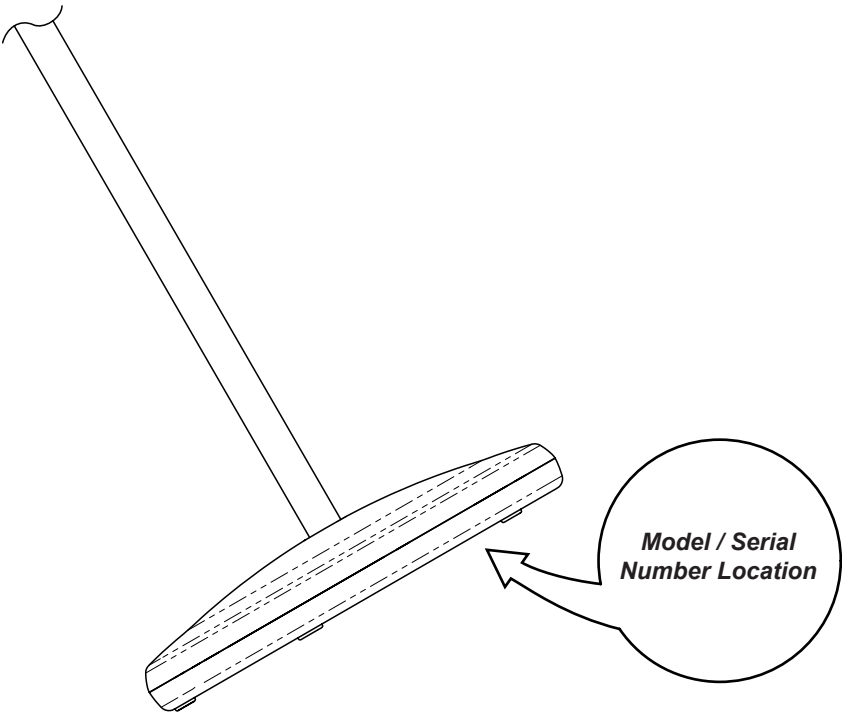


Table of Contents

Important Information

Product Information 2

Product Registration 4

Transportation / Storage Conditions 4

Disposal of Equipment..... 4

Authorized Representatives 4

Important Information - Safety Symbols 6

Intended Use 7

Electromagnetic Interference..... 7

Safety Instructions..... 7

Set Up

Set Up Instructions 8

Operation

Operating Instructions 9

Specifications

Specifications Chart..... 11

Maintenance

Calling for Service 12

Cleaning 12

Preventive Maintenance 12

Warranty Information

Limited Warranty 13

Product Registration

To register your product, go to www.midmark.com

Transportation / Storage Conditions

Ambient temperature range.....41°F to 100°F (5°C to 38°C)
Relative humidity 10% to 90% (non-condensing)
Atmospheric pressure..... 500hPa to 1060hPa (0.5 bar to 1.06 bars)

This product contains sensitive parts. It should be transported and stored with care to limit vibration and shocks.

Disposal of Equipment

At the end of product life, the light, accessories, and other consumable goods may have become contaminated due to normal medical use. Consult local codes and ordinances for proper disposal of equipment, accessories and other consumable goods.



WARNING

This product can expose you to chemicals including Antimony Oxide (Antimony Trioxide), which is known to the state of California to cause cancer. For more information go to www.p65warnings.ca.gov

Authorized Representatives



WARNING

In the event of any serious incident in relation to the device, please contact Midmark and the appropriate competent authority.

Customers in Australia should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Sponsor listed below.

ICONA Pty Ltd.
1A/2A Westall Road
Clayton, Victoria 3168
Phone: 1300 442 662

Customers in India should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

Midmark India
Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)
Mumbai, 400022
Tel: +91 22 4915 3000
Fax: +91 22 4915 3100

Authorized Representatives - continued

Customers in Saudi Arabia should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

Attieh Medico Ltd
Abdullah M. Al Khalifi Street
Al Nakheel Dist. II
P.O. Box 116105
Jeddah (East)
21391
Saudi Arabia
Tel: + 966 2 286 4707
Fax: + 966 2 286 4744

Customers in the United Arab Emirates should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

GULF DRUG LLC.
Al Barsha,
Dubai, UAE
Phone: +971 4 501 4000
Fax: +971 4 501 4100

Customers in Hong Kong should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

沒有中文版使用說明

Associated Medical Supplies Company LTD.
Room 1201-1202, 12/F, Fo Tan Industrial Center
26-28 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Shatin
New Territories, Hong Kong
Phone: +852 2604 9389
fax: +852 2694 0866

Customers in Qatar should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

Tadmur Trading
Midmac Roundabout
Opposite Al Mana Petrol Station
Doha, Qatar
Tel: +974.44337000
Fax: +974.44337100

Customers in Israel should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

Medtechnica Ltd.
HaTnufa St 7
Petah Tikva, Israel
Tel: +972 3.925.4040
Fax: +972 3.924.9977

Important Information - Safety Symbols

These symbols may appear on your equipment and/or in the manuals.



WARNING
Indicates a potentially hazardous situation which could result in serious injury.



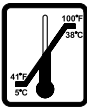
Caution
Indicates a potentially hazardous situation which may result in minor or moderate injury. It may also be used to alert against unsafe practices



Equipment Alert
Indicates a potentially hazardous situation which could result in equipment damage.

Note
Amplifies a procedure, practice, or condition.

Symbol Glossary

	Proper Shipping Orientation		Storage Temperature Limits
	Fragile		Keep Dry
	Atmospheric Pressure Limits		Humidity Limits
	Protective Earth Ground		Class 1, Type B Applied Part Ordinary Equipment (IPX0)
	Fuse Rating Specification		Refer to instruction manual/booklet
	Serial Number		Manufacturer
	Catalogue Number		

Intended Use

To provide illumination for general examinations and procedures performed by trained professionals in a healthcare environment.

Electromagnetic Interference

This product is designed and built to minimize electromagnetic interference with other devices. However, if interference is noticed between another device and this product:

- Remove interfering device from room
- Plug light into isolated circuit
- Increase separation between light and interfering device
- Contact Midmark if interference persists

Safety Instructions



WARNING

No modification of this equipment is allowed.



WARNING

Equipment is not suitable for use in the presence of a flammable anesthetic mixture with oxygen, air, or nitrous oxide.

Clarification: Equipment is suitable for use in the presence of oxygen, air, or nitrous oxide.

Set Up

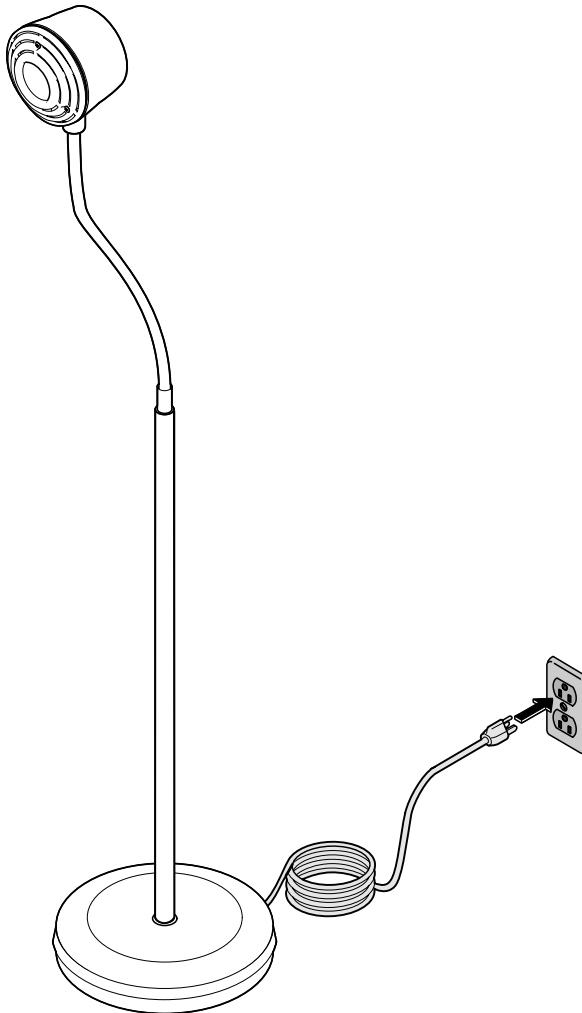


Equipment Alert

Remove light assembly out of bottom of box and remove cardboard protectors.

To Install the light...

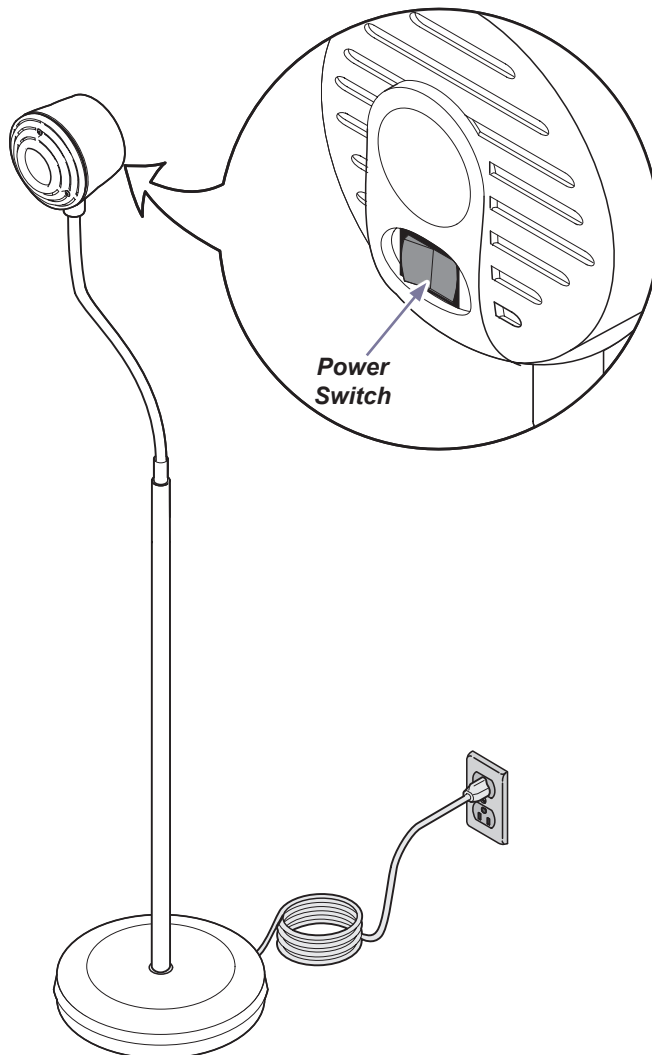
- A) Place light base on floor.
- B) Plug power cord into 120 VAC outlet.



Operation

To operate the light...

Move power switch to the ON position.



Operation - continued

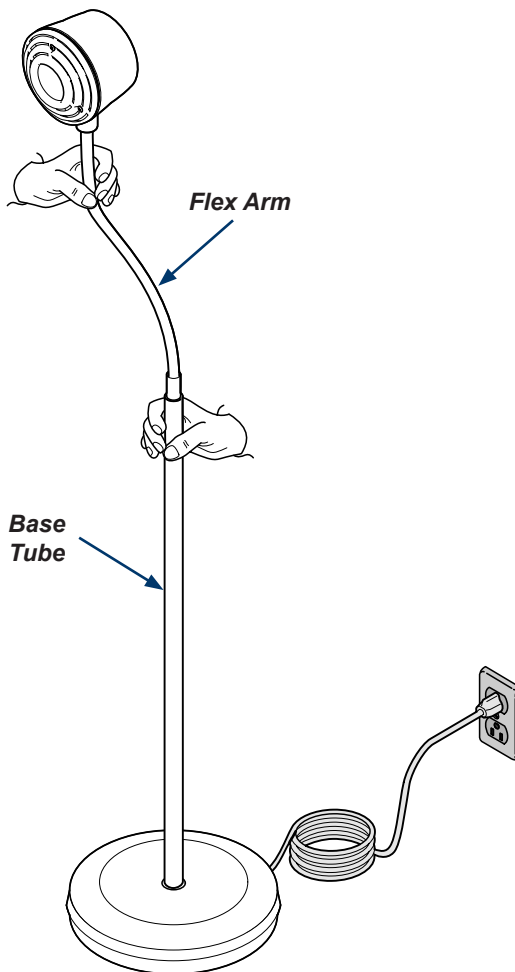
To reposition the light...

Grasp base tube directly below flex arm, then grasp flex arm and adjust for desired position.



Equipment Alert

Grasp base tube when moving or repositioning the 250 light.



Specifications

Specifications Chart	
Lighthead	
Size:	4.5" (11.4 cm) dia. x 4" (10.2 cm) long
Bulb:	12V LED / 25,000-hr life / Type MR16 (with glass cover)
Illumination @ 18" (45.7 cm):	1800 fc
Color Temperature:	4000 K
Flex Arm	
Length:	22" (55.8 cm)
Base Tube	
Length:	36" (91.4 cm) long
Standard Base Housing	
Size:	13" (33 cm) diameter x 2.25" (5.7 cm) thick
Weight:	12 lbs. (5.4 kg)
Electrical Information	
Power Cord:	8 ft. (2.5 m), Hospital Grade
Requirements:	120 VAC, 50/60 Hz, 0.12A
Fuses (qty: 2 / built into power cord):	T500L, 250V, 500mA, Time Delay
Compliance Information	
UL60601-1 (2nd Edition)	
CAN / CSA C22.2 No. 601.1 M90	

Maintenance

Calling for Service

Note

Model / serial number information is required when calling for service.

If service is required, contact your authorized Midmark dealer.

To contact Midmark Versailles Tech Service directly:

1.937.526.3662

8:00 am until 7:00 pm Monday - Thursday (ET) [excluding standard US holidays]

8:00 am until 5:00 pm Friday (ET) [excluding standard US holidays]

midmark.com

Cleaning External Surfaces



Equipment Alert

Before cleaning the light, disconnect power and allow the light to cool. Do not touch the bulb or inner components with bare hands. Clean EXTERNAL SURFACES ONLY! Prevent fluids from leaking under covers to interiors or onto electrical components. DO NOT ATTEMPT to clean or disinfect interior.

For general cleaning, use a mild detergent and water solution. Wring excess solution from sponge or cloth before wiping surfaces.

In accordance with your facility's cleaning procedures:

1. Wipe external surfaces with a mild detergent and water solution.
2. Rinse all external surfaces with a soft cloth dipped in clean water.
Wring excess water from cloth before wiping.
3. Wipe all external surfaces dry.

Disinfecting External Surfaces



Equipment Alert

Use only quaternary disinfectants to disinfect light. Staining, pitting, discoloration, or softening may occur if phenolic, iodophor or glutaraldehyde-based disinfectant is used on plastic surfaces.

Midmark® + Ritter® Medical Equipment (Tables, Chairs, Physician Seating, Lights, Workstations and Sterilizers) Limited Warranty

SCOPE OF WARRANTY Midmark Corporation ("Midmark") warrants to the original retail purchaser that it will, at Midmark's option, repair or replace components of the domestic and international medical products manufactured by Midmark (except for components not warranted under "Exclusions") that are defective in material or workmanship under normal use and service. The sole remedy under this limited warranty is the repair or replacement, at Midmark's option, of the applicable components. This limited warranty shall only apply to defects that are reported to Midmark within the applicable warranty period and which are determined to exist upon examination by Midmark. This warranty extends only to the original retail purchaser of a product and is not transferable or assignable. Replacement components or products may be used and/or refurbished components or products, provided they are of like quality and specifications as new components or products.

Midmark warrants to the original retail purchaser that during the applicable warranty period it will repair or replace software contained within the products manufactured by Midmark (except for those not warranted under "Exclusions") if: (1) the media on which the software is furnished exhibits defects in material or workmanship under normal use; or (2) the software does not substantially conform to its published specifications.

APPLICABLE WARRANTY PERIOD The applicable warranty period, measured from the date of invoice to the original retail purchaser of the product and shall be one (1) year for all warranted products and components. QuickClean® Ultrasonic Cleaners are warranted for a period of three (3) years.

OBTAINING WARRANTY SERVICE Warranty service must be obtained through either Midmark or an authorized dealer in the Midmark product line for which warranty service is requested. Midmark may be contacted for warranty service inquiries or issues via email at midmark.com; by phone at 1.800.MIDMARK or by mail to Midmark Corporation, 60 Vista Drive, Versailles, Ohio 45380. It is the retail purchaser's obligation to arrange for delivery of a product to Midmark or one of its authorized dealers for warranty service, which delivery shall be at retail purchaser's expense. It is also the retail purchaser's obligation to comply with the warranty service instructions provided either by Midmark or its authorized dealer. The retail purchaser must provide Midmark with completed warranty registration information within thirty (30) days after purchase in order to obtain the benefits of this limited warranty.

EXCLUSIONS: This limited warranty does not cover and Midmark shall not be liable for the following:

- (1) Defects, damage or other conditions caused, in whole or in part, by misuse, abuse, negligence, alteration, accident, freight damage, negligent storage, tampering or failure to seek and obtain repair or replacement in a timely manner;
- (2) Products which are not installed, used, and properly cleaned and maintained as required or recommended in the Midmark "Installation" and/or "Installation/Operation Manual" for the applicable product, including the specified structural and operational environmental conditions and electrical requirements;
- (3) Products considered to be of a consumable or sterile nature;
- (4) Accessories or parts not manufactured by Midmark;
- (5) Charges by anyone for adjustments, repairs, replacement parts, installation or other work performed upon or in connection with such products which are not expressly authorized in writing in advance by Midmark;
- (6) Costs and expenses of routine maintenance and cleaning; and
- (7) Representations and warranties made by any person or entity other than Midmark.
- (8) Matching of color, grain or texture except to commercially acceptable standards;
- (9) Changes in color caused by natural or artificial light;
- (10) Custom manufactured products;
- (11) Alterations or modifications to the product by any person or entity other than Midmark; and
- (12) Products that would otherwise be covered under this limited warranty, but are acquired: (i) from a person or entity that is not Midmark or one of its authorized dealers; or (ii) from a Midmark dealer that is not authorized to sell the product at issue in the geographic territory where the purchaser is located, or is not authorized to sell the product at issue within the medical market.

SOFTWARE; WITH RESPECT TO SOFTWARE THAT IS A PRODUCT OR COMPONENT THEREOF, MIDMARK DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE: (1) IS ERROR FREE; (2) CAN BE USED WITHOUT PROBLEMS OR INTERRUPTIONS; OR (3) IS FREE FROM VULNERABILITY TO INTRUSION OR ATTACK BY VIRUSES OR OTHER METHODS.

EXCLUSIVE REMEDY; CONSEQUENTIAL DAMAGES DISCLAIMER MIDMARK'S ONLY OBLIGATION UNDER THIS LIMITED WARRANTY IS THE REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PARTS. MIDMARK SHALL NOT BE LIABLE FOR AND HEREBY DISCLAIMS ANY DIRECT, SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, EXEMPLARY OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR DELAYS, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, DAMAGES FOR LOSS OF PROFITS OR INCOME, LOSS OF USE, LOSS OF DATA, DOWNTIME, COVER AND EMPLOYEE OR INDEPENDENT CONTRACTOR WAGES, PAYMENTS AND BENEFITS. THIS DISCLAIMER SHALL SURVIVE ANY FAILURE OR ASSERTED FAILURE OF THE ESSENTIAL PURPOSE OF THIS LIMITED WARRANTY OR ITS REMEDIES SPECIFIED HEREIN. WARRANTY DISCLAIMER THIS WARRANTY IS MIDMARK'S ONLY WARRANTY AND IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. MIDMARK MAKES NO IMPLIED WARRANTIES OF ANY KIND INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PARTS.

STATUTE OF LIMITATIONS No action may be brought against Midmark for breach of this limited warranty, an implied warranty, if any, or for any other claim arising out of or relating to the products, more than ninety (90) days following expiration of the limited warranty period.

NO AUTHORIZATION No person or firm is authorized to create or approve for Midmark any other obligation or liability in connection with the products.

Notes:

Notes:

Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 USA

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com



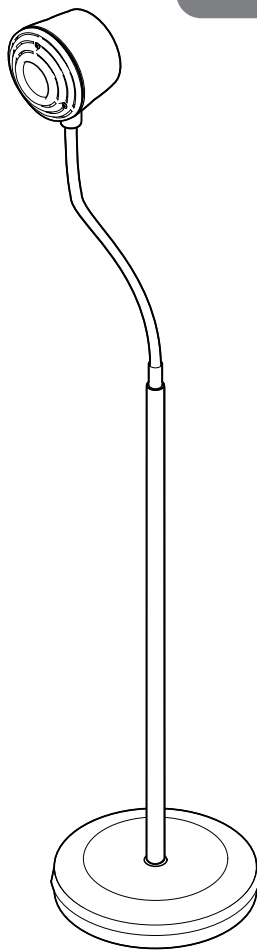
[English](#)

[Español](#)

[Français](#)

Se aplica a los modelos:
250

Herramientas especiales:
ninguna



Guía de montaje; guía del usuario

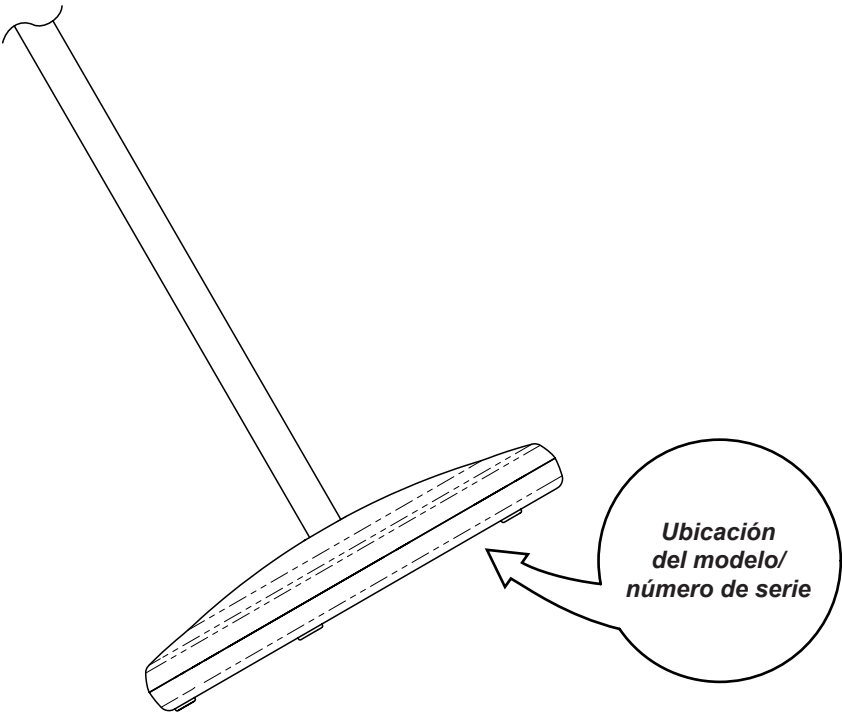
Información del producto

Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo/número de serie:

Servicio técnico autorizado por Midmark:



Índice

Información importante

Información del producto	2
Registro del producto	4
Condiciones de transporte/almacenamiento	4
Eliminación del equipo.....	4
Representantes autorizados.....	4
Información importante: símbolos de seguridad.....	6
Uso previsto.....	7
Interferencia electromagnética	7
Instrucciones de seguridad.....	7

Montaje

Instrucciones de montaje.....	8
-------------------------------	---

Funcionamiento

Instrucciones de funcionamiento	9
---------------------------------------	---

Especificaciones

Tabla de especificaciones.....	11
--------------------------------	----

Mantenimiento

Cómo contactar con el servicio técnico	12
Limpieza	12
Mantenimiento preventivo	12

Información sobre la garantía

Garantía limitada	13
-------------------------	----

Registro del producto

Para registrar su producto, visite www.midmark.com.

Condiciones de transporte/almacenamiento

Rango de temperatura ambiente.....de 5 °C a 38 °C (de 41 °F a 100 °F)

Humedad relativade 10 % a 90 % (sin condensación)

Presión atmosférica.....de 500 hPa a 1060 hPa (de 0,5 bar a 1,06 bar)

Este producto contiene piezas sensibles. Debe transportarse y almacenarse con cuidado para evitar la vibración y los choques.

Eliminación del equipo

Al final del ciclo de vida del producto, tanto la lámpara como sus accesorios y otros consumibles podrían estar contaminados por efecto de su uso habitual. Consulte las normativas y los códigos locales para la correcta eliminación de los equipos, los accesorios y otros productos consumibles.



ADVERTENCIA

Este producto puede exponerlo al contacto con sustancias químicas como el óxido de antimonio (trióxido de antimonio), al cual el estado de California considera cancerígeno. Para más información, visite www.p65warnings.ca.gov

Representantes autorizados



ADVERTENCIA

En caso de incidentes graves relacionados con el dispositivo, contacte con Midmark y con las autoridades competentes apropiadas.

Los clientes de Australia deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al patrocinador de Midmark que se indica a continuación.

ICONA Pty Ltd.
1A/2A Westall Road
Clayton, Victoria 3168
Teléfono: 1300 442 662

Los clientes de la India deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

Midmark India
Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)
Mumbai, 400022
Tel.: +91 22 4915 3000
Fax: +91 22 4915 3100

Representantes autorizados (continuación)

Los clientes de Arabia Saudí deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

Attieh Medico Ltd
Abdullah M. Al Khalifi Street
Al Nakheel Dist. II
P.O. Box 116105
Jeddah (East)
21391
Arabia Saudí
Tel.: + 966 2 286 4707
Fax: + 966 2 286 4744

Los clientes de los Emiratos Árabes Unidos deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

GULF DRUG LLC.
Al Barsha,
Dubai, UAE
Teléfono: +971 4 501 4000
Fax: +971 4 501 4100

Los clientes de Hong Kong deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

Associated Medical Supplies Company LTD. 沒有中文版使用說明
Room 1201-1202, 12/F, Fo Tan Industrial Center
26-28 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Shatin
New Territories, Hong Kong
Tel: +852 2604 9389
Fax: +852 2694 0866

Los clientes de Catar deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

Tadmur Trading
Midmac Roundabout
Opposite Al Mana Petrol Station
Doha, Qatar
Tel.: +974-44337000
Fax: +974-44337100

Los clientes de Israel deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

Medtechnica Ltd.
HaTnufa St 7
Petaj Tikva, Israel
Tel.: +972 3-925-4040
Fax: +972 3-924-9977

Información importante: símbolos de seguridad

Estos símbolos pueden aparecer en su equipo y/o en los manuales.



ADVERTENCIA
Indica una situación potencialmente peligrosa que podría ocasionar lesiones graves.



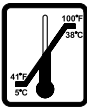
Precaución
Indica una situación potencialmente peligrosa que puede ocasionar lesiones leves o moderadas. También puede usarse para alertar contra prácticas peligrosas.



Advertencia sobre el equipo
Indica una situación potencialmente peligrosa que podría provocar daños en el equipo.

Nota
Desarrolla un procedimiento, una práctica o una condición.

Glosario de símbolos

	Orientación correcta para el transporte		Límites de temperatura de almacenamiento
	Frágil		Mantener seco
	Límites de presión atmosférica		Límites de humedad
	Toma de tierra de protección		Clase 1, parte aplicada tipo B, Equipo ordinario (IPX0)
	Especificaciones nominales del fusible		Consulte el folleto o manual de instrucciones
	Número de serie		Fabricante
	Número del catálogo		

Uso previsto

Emitir luz para exploraciones y procedimientos generales realizados por personal cualificado en un entorno sanitario.

Interferencia electromagnética

Este producto se ha diseñado y construido para reducir al mínimo la interferencia electromagnética con otros dispositivos. Sin embargo, si detecta interferencias entre este producto y otros dispositivos:

- Retire el dispositivo que cause interferencias de la sala
- Conecte la lámpara a un circuito aislado
- Aumente la separación entre la lámpara y el dispositivo que cause interferencias
- Póngase en contacto con Midmark si las interferencias persisten

Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA

No se permite la modificación de este equipo.



ADVERTENCIA

El equipo no debe utilizarse en presencia de mezclas anestésicas inflamables con oxígeno, aire u óxido nítrico.

Aclaración: El equipo puede utilizarse en presencia de oxígeno, aire u óxido nítrico.

Montaje



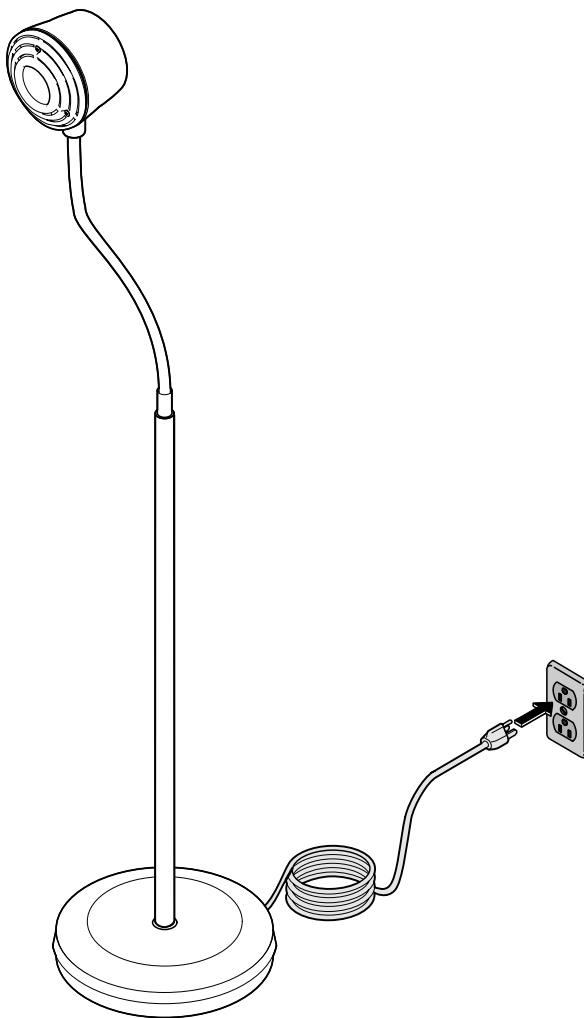
Advertencia sobre el equipo

Retire el conjunto de la lámpara de la parte inferior de la caja y retire los protectores de cartón.

Para instalar la lámpara...

A) Coloque la base de la lámpara en el suelo.

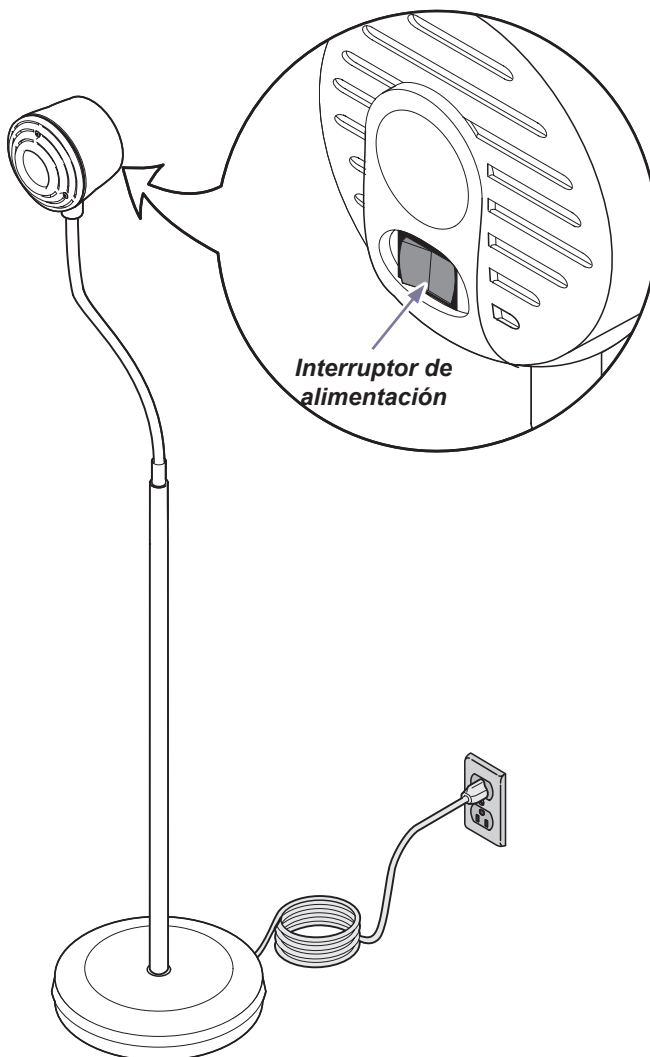
B) Enchufe el cable de alimentación en una toma de 120 V CA.



Funcionamiento

Para utilizar la luz...

Ponga el interruptor de alimentación en la posición ON (encendido).



Funcionamiento - continuación

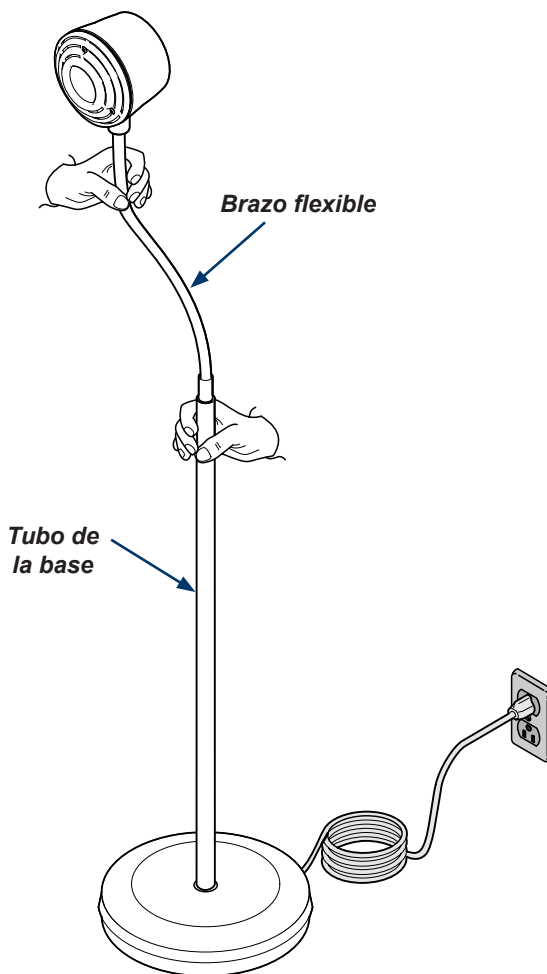
Para volver a colocar la lámpara...

Sujete el tubo de la base directamente debajo del brazo flexible, luego sujete el brazo flexible y ajústelo a la posición deseada.



Advertencia sobre el equipo

Sostenga el tubo de soporte al mover o recolocar la lámpara 250.



Especificaciones

<i>Tabla de especificaciones</i>	
Cabezal	
<i>Tamaño:</i>	11,4 cm (4,5") de diámetro x 10,2 cm (4") de largo
<i>Bombilla:</i>	12 V LED/25.000 horas de vida útil/Tipo MR16 (con cubierta de cristal)
<i>Iluminación a 45,7 cm (18"):</i>	1800 fc
<i>Temperatura de color:</i>	4000 K
Brazo flexible	
<i>Longitud:</i>	55,8 cm (22")
Tubo de la base	
<i>Longitud:</i>	91,4 cm de largo (36")
Caja de la base estándar	
<i>Tamaño:</i>	33 cm (13") de diámetro x 5,7 cm (2.25") de alto
<i>Peso:</i>	5,4 kg (12 libras)
Información eléctrica	
<i>Cable de alimentación:</i>	2,5 m (8 pies), de uso hospitalario
<i>Requisitos:</i>	120 V CA, 50/60 Hz, 0,12 A
<i>Fusibles (cantidad: 2/integrados en el cable de alimentación):</i>	T500L, 250 V, 500 mA, de acción retardada
Información sobre el cumplimiento	
UL60601-1 (2ª edición)	
CAN / CSA C22.2 N.º 601.1 M90	

Mantenimiento

Cómo contactar con el servicio técnico

Nota

Cuando llame para solicitar asistencia técnica deberá indicar el modelo y el número de serie.

Póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Midmark si necesita asistencia técnica.

Para contactar directamente con el servicio técnico de Midmark Versailles llame al siguiente número de teléfono:

1-937.526.3662

De lunes a jueves de 8:00 a 19:00 (horario ET) [excepto los días festivos en EE. UU.]

Los viernes de 8:00 a 17:00 (horario ET) [excepto los días festivos en EE. UU.]

midmark.com

Limpieza de las superficies externas



Advertencia sobre el equipo

Antes de limpiar la lámpara, desconecte la alimentación y deje que se enfríe. No toque la bombilla ni los componentes internos con las manos desprotegidas. Limpie ÚNICAMENTE LAS SUPERFICIES EXTERNAS. Evite el goteo de líquidos debajo de las cubiertas, en el interior o sobre los contactos eléctricos. NO INTENTE limpiar ni desinfectar el interior.

Para la limpieza general, use agua y un detergente suave. Escurra el exceso de agua de la esponja o el paño antes de limpiar las superficies.

Según los procedimientos de limpieza de las instalaciones:

1. Limpie las superficies externas con agua y detergente suave.
2. Limpie todas las superficies externas con un paño suave humedecido con agua limpia. Escurra el exceso de agua del paño antes de limpiar.
3. Seque todas las superficies externas

Desinfección de las superficies externas



Advertencia sobre el equipo

Desinfecte la lámpara solo con desinfectantes cuaternarios. Las superficies plásticas pueden mancharse, picarse, decolorarse o ablandarse si se limpian con desinfectantes a base de fenol, iodofores o glutaraldehído.

Equipo médico Midmark® + Ritter® (mesas, sillas, asientos para médicos, lámparas, estaciones de trabajo y esterilizadores) Garantía limitada

COBERTURA DE LA GARANTÍA. Midmark Corporation («Midmark») garantiza al comprador minorista original que reparará o reemplazará, a discreción de Midmark, los componentes de los productos médicos nacionales e internacionales fabricados por Midmark (excepto los componentes no garantizados en «Exclusiones») que contengan materiales defectuosos o fallos de mano de obra en condiciones normales de uso y servicio. La responsabilidad única en virtud de esta garantía limitada es a la reparación o la sustitución, a discreción de Midmark, de los componentes aplicables. Esta garantía limitada solo se aplicará a los defectos que se notifiquen a Midmark dentro del período de garantía y cuya existencia se llega a determinar tras un examen efectuado por Midmark. Esta garantía se expide únicamente al comprador minorista original de un producto y no es transferible ni asignable. Se pueden utilizar componentes o productos de repuesto o reformados, siempre y cuando tengan la misma calidad y especificaciones que los componentes y productos nuevos.

Midmark garantiza al comprador minorista original que, durante el período de garantía, reparará o reemplazará el software contenido en los productos fabricados por Midmark (excepto los que no estén garantizados en «Exclusiones») si: (1) los formatos en los que se proporciona el software muestran materiales defectuosos o fallos de mano de obra en condiciones normales de uso y servicio; o (2) el software no se ajusta sustancialmente a las especificaciones publicadas.

PERÍODO DE LA GARANTÍA El período de validez de la garantía de todos los productos y componentes es de un (1) año a partir de la fecha de facturación al comprador minorista original del producto. Los limpiadores ultrasónicos QuickClean® están garantizados por un período de tres (3) años.

OBTENCIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA El servicio de garantía debe obtenerse a través de un distribuidor de Midmark o un distribuidor autorizado por Midmark en la línea de productos para la que se solicita el servicio de garantía. Puede contactar con Midmark para consultarle dudas o problemas sobre el servicio de garantía por correo electrónico en midmark.com, por teléfono al +1.937.526.3662 o por correo postal a Midmark Corporation, 60 Vista Drive, Versailles, Ohio 45380. Es obligación del comprador minorista organizar la entrega de un producto a Midmark o a uno de sus distribuidores autorizados para el servicio de garantía, la cual correrá a cargo del comprador. También es obligación del comprador minorista cumplir las instrucciones de servicio de garantía proporcionadas, ya sea por Midmark o por su distribuidor autorizado. El comprador minorista debe suministrar a Midmark la información de registro de la garantía completada en un plazo de treinta (30) días después de la compra con el fin de obtener los beneficios de esta garantía limitada.

EXCLUSIONES: Esta garantía limitada no cubre (y Midmark no es responsable de) lo siguiente:

- (1) Defectos, daños u otras condiciones causadas, en su totalidad o en parte, por el mal uso, abuso, negligencia, alteración, accidente, daños durante el transporte, almacenamiento negligente, manipulación o incapacidad de solicitar y lograr la reparación o la sustitución dentro del plazo estipulado;
- (2) Productos que no se hayan instalado, utilizado o limpiado y mantenido adecuadamente tal y como se indica o se recomienda en la «Instalación» de Midmark y/o el «Manual de instalación/uso» del producto en cuestión, incluidas las condiciones de entorno estructural y operativo y los requisitos de alimentación eléctrica;
- (3) Productos considerados de naturaleza consumible o estéril;
- (4) Accesorios o piezas no fabricados por Midmark;
- (5) Facturas de terceros en concepto de ajustes, reparaciones, piezas de recambio, instalaciones o cualquier otra modificación del producto, o relacionada con el mismo, que se hayan realizado sin la autorización previa por escrito de Midmark;
- (6) Costes y gastos de mantenimiento y limpieza rutinarios; y
- (7) Declaraciones y garantías hechas por cualquier persona o entidad que no sea Midmark.
- (8) Coincidencia de color, grano o textura, a excepción de las normas comercialmente aceptables;
- (9) Cambios en el color causados por la luz natural o artificial;
- (10) Productos fabricados a medida;
- (11) Alteraciones o modificaciones del producto efectuadas por cualquier persona o entidad que no sea Midmark; y
- (12) Productos que estarían cubiertos por esta garantía limitada pero que se hayan adquirido: (i) a través de una persona o entidad distinta a Midmark o sus distribuidores autorizados; o (ii) a través de un distribuidor de Midmark que no tenga la autorización para vender el producto en cuestión en el territorio donde se encuentre el comprador, o que no tenga la autorización para vender el producto en el sector médico.

SOFTWARE; EN RELACIÓN CON EL SOFTWARE QUE CONSTITUYA UN PRODUCTO O COMPONENTE DEL MISMO. MIDMARK NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE: (1) ESTÉ LIBRE DE ERRORES; (2) SE PUEDA UTILIZAR SIN PROBLEMAS NI INTERRUPCIONES; O (3) NO SEA VULNERABLE A LA INTRUSIÓN O AL ATAQUE DE VIRUS U OTROS MÉTODOS.

RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA; DAÑOS EMERGENTES; LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE MIDMARK EN VIRTUD DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA ES LA DE REPARAR O SUSTITUIR LAS PIEZAS DEFECTUOSAS. MIDMARK NO SE HACE RESPONSABLE DE, Y POR LA PRESENTE RENUNCIA A, CUALESQUIERA DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INDIRECTOS, ACCIDENTALES, EJEMPLARES O CONSECUENTES, O DEMORAS, INCLUIDOS, SIN LIMITACIÓN, DAÑOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS O INGRESOS, PÉRDIDA DE USO, PÉRDIDA DE DATOS, TIEMPO MUERTO, COBERTURA Y SALARIOS DE EMPLEADOS O DE CONTRATISTA INDEPENDIENTE, PAGOS Y BENEFICIOS. LA PRESENTE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD SERÁ VÁLIDA AUN EN CASO DE INCUMPLIMIENTO O INCUMPLIMIENTO ALEGADO DEL OBJETIVO PRINCIPAL DE ESTA GARANTÍA LIMITADA O DE SUS RESPONSABILIDADES ESPECIFICADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO. EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA ESTA ES LA GARANTÍA COMPLETA DE MIDMARK Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA. MIDMARK NO OFRECE GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NINGÚN TIPO, INCLUIDAS LAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO. ESTA GARANTÍA SE LIMITA A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DE PIEZAS DEFECTUOSAS.

ESTATUTO DE LIMITACIONES No podrá interponerse ninguna acción contra Midmark por incumplimiento de esta garantía limitada, de una garantía implícita, si las hubiere, o por cualquier otra reclamación que surja de o en relación con los productos, después de transcurridos noventa (90) días después del vencimiento del período de garantía limitada.

AUTORIZACIÓN Midmark no autoriza a ninguna persona ni empresa a imponer ni aprobar ninguna otra obligación ni responsabilidad en relación con los productos.

003-10450-99

Español - 13

© Midmark Corporation 2021

TP202 20-42-FO-00014 Rev A1 C2169

Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 EE. UU.

1.800.643.6275

1.937.526.3662

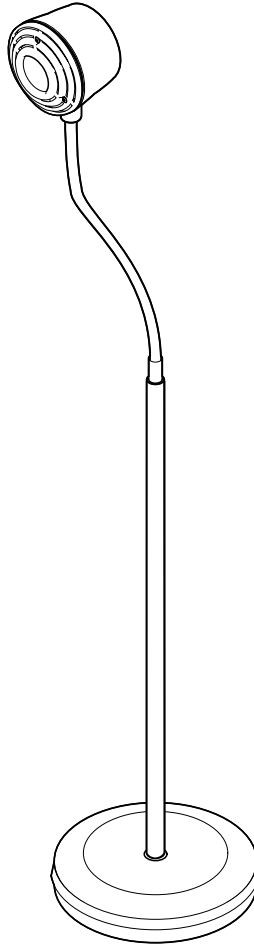
[midmark.com](https://www.midmark.com)



[English](#)
[Español](#)
[Français](#)

Modèles concernés :
250

Outils spéciaux :
aucun



Guide d'installation / Guide de l'utilisateur

Informations sur le produit

Distributeur :

Date d'acquisition :

Numéro de modèle/de série :

**Société de service technique
agréée Midmark :**

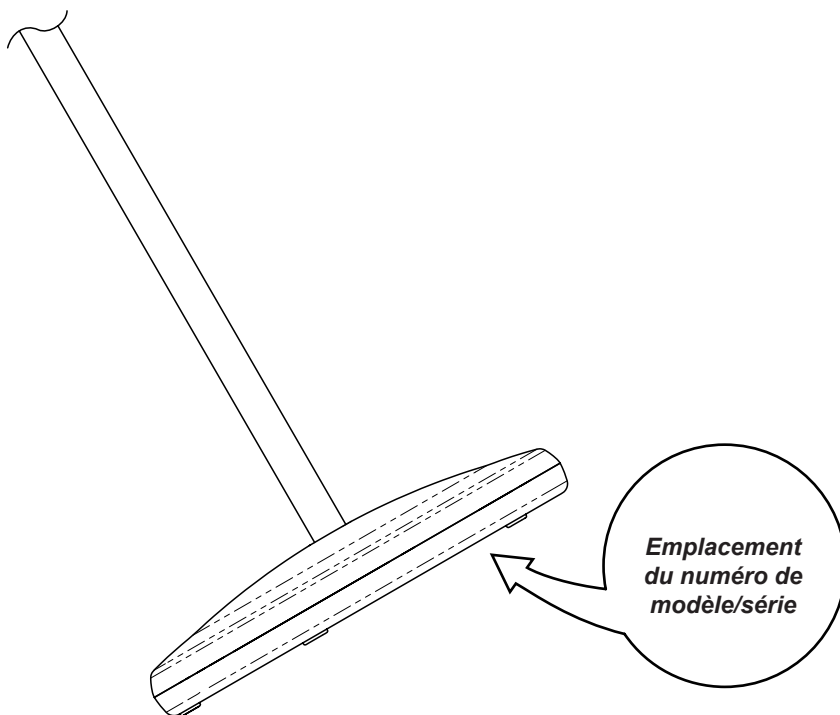


Table des matières

Renseignements importants

Informations sur le produit	2
Enregistrement du produit	4
Conditions de transport / stockage	4
Mise au rebut de l'équipement	4
Représentants autorisés.....	4
Renseignements importants - Symboles de sécurité	6
Utilisation prévue	7
Interférences électromagnétiques	7
Consignes de sécurité	7

Guide d'installation

Consignes d'installation	8
--------------------------------	---

Fonctionnement

Mode d'emploi	9
---------------------	---

Caractéristiques techniques

Tableau des caractéristiques	11
------------------------------------	----

Entretien

Service technique	12
Nettoyage	12
Entretien préventif	12

Renseignements sur la garantie

Garantie limitée	13
------------------------	----

Enregistrement du produit

Pour enregistrer votre produit, visitez le site www.midmark.com

Conditions de transport / stockage

Plage de températures ambiantes.....5 °C à 38 °C (41 °F à 100 °F)

Humidité relative.....de 10 % à 90 % (sans condensation)

Pression atmosphérique.....500 hPa à 1 060 hPa (0,5 bar à 1,06 bar)

Ce produit contient des pièces fragiles. Il est recommandé de le transporter et de l'entreposer avec précaution afin de limiter les vibrations et les chocs.

Mise au rebut de l'équipement

À la fin de la durée de vie du produit, la lampe, les accessoires et autres fournitures peuvent avoir été contaminés dans le cadre d'une utilisation médicale normale. Consultez les règlements et les arrêtés locaux pour vous renseigner sur la mise au rebut appropriée de l'équipement, des accessoires et autres fournitures.



AVERTISSEMENT

Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, tels que l'oxyde d'antimoine (trioxyde d'antimoine), connu, dans l'État de Californie, pour être cancérigène.

Pour plus d'informations, visitez www.p65warnings.ca.gov

Représentants autorisés



AVERTISSEMENT

En cas d'incident grave en rapport avec le dispositif, veuillez contacter

Midmark et l'autorité compétente appropriée.

En Australie, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

ICONA Pty Ltd.
1A/2A Westall Road
Clayton, Victoria 3168
Tél. : 1300 442 662

En Inde, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

Midmark India
Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)
Mumbai, 400022
Tél : +91 22 4915 3000
Fax : +91 22 4915 3100

Représentants autorisés - suite

En Arabie Saoudite, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

Attieh Medico Ltd
Abdullah M. Al Khalifi Street
Al Nakheel Dist. II
P.O. Box 116105
Jeddah (East)
21391
Arabie Saoudite
Tél. : + 966 2 286 4707
Fax : + 966 2 286 4744

Aux Émirats arabes unis, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

GULF DRUG LLC.
Al Barsha,
Dubai, UAE
Tél. : +971 4 501 4000
Fax : +971 4 501 4100

À Hong Kong, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

Associated Medical Supplies Company LTD. 沒有中文版使用說明
Room 1201-1202, 12/F, Fo Tan Industrial Center
26-28 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Shatin
New Territories, Hong Kong
Tél. : +85226049389
Fax : +852 2694 0866

Au Qatar, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

Tadmur Trading
Midmac Roundabout
Opposite Al Mana Petrol Station
Doha, Qatar
Tél. : +974,44337000
Fax : +974,44337100

En Israël, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

Medtechnica Ltd.
7 rue HaTnufa
Petah Tikva, Israël
Tél. : +972 3.925.4040
Fax : +972 3.924.9977

Renseignements importants - Symboles de sécurité

Ces symboles peuvent figurer sur l'équipement et/ou dans les manuels.



AVERTISSEMENT

Signale un danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves.



Attention

Signale un danger potentiel qui risque d'entraîner des blessures modérées ou mineures. Peut également servir à mettre en garde contre des pratiques dangereuses.



Avertissement concernant l'équipement

Signale un danger potentiel qui pourrait endommager l'équipement.

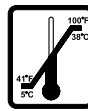
Remarque

Attire l'attention sur une procédure, une pratique ou une situation.

Glossaire des symboles



Orientation correcte pour l'expédition



Limites de température de stockage



Fragile



Conserver au sec



Limites de pression atmosphérique



Limites d'humidité



Mise à la terre de protection



Classe 1, partie appliquée type B
Équipement ordinaire (IPX0)



Capacité des fusibles



Consulter le guide/
manuel de l'utilisateur



Numéro de série



Fabricant



Numéro de catalogue

Utilisation prévue

Offrir aux professionnels qualifiés du secteur médical l'éclairage dont ils ont besoin pour exécuter leurs procédures et examens généraux.

Interférences électromagnétiques

Ce produit est conçu et fabriqué pour limiter les interférences électromagnétiques avec d'autres appareils. Cependant, en cas d'interférences entre un autre appareil et ce produit :

- Retirez l'appareil qui génère des interférences de la pièce.
- Branchez la lampe sur un circuit isolé.
- Augmentez l'espacement entre la lampe et l'appareil qui génère des interférences.
- Contactez Midmark si les interférences persistent.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT

Aucune modification de cet équipement n'est autorisée.



AVERTISSEMENT

Ce matériel ne doit pas être utilisé en présence d'un mélange anesthésique inflammable à l'oxygène, à l'air ou au protoxyde d'azote.

Clarification : l'équipement convient pour une utilisation en présence d'oxygène, d'air ou de protoxyde d'azote.

Guide d'installation



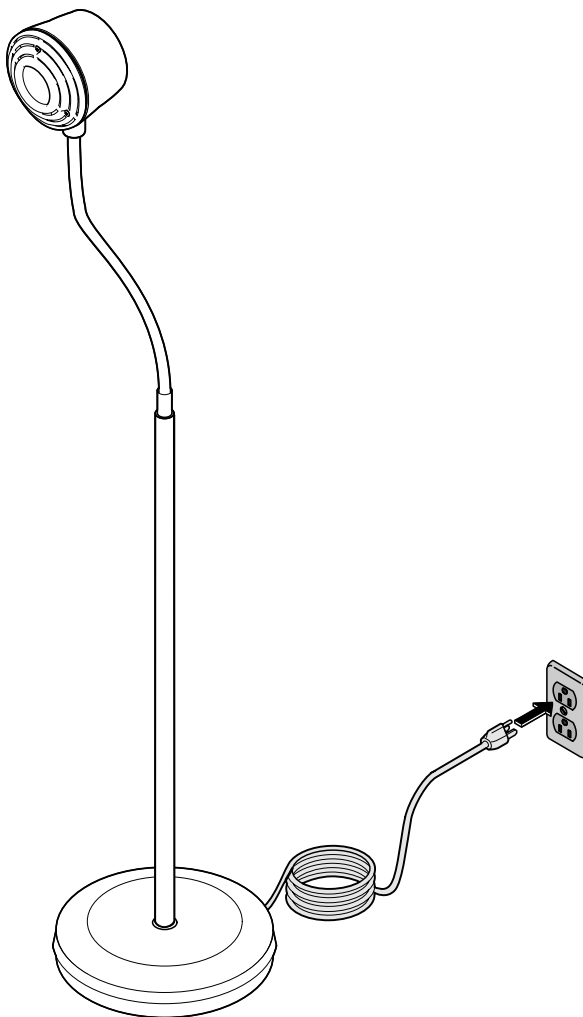
Avertissement concernant l'équipement

Sortez l'ensemble de lampe du fond de la boîte et retirez les protecteurs en carton.

Pour installer la lampe...

A) Placez la base de la lampe sur le sol.

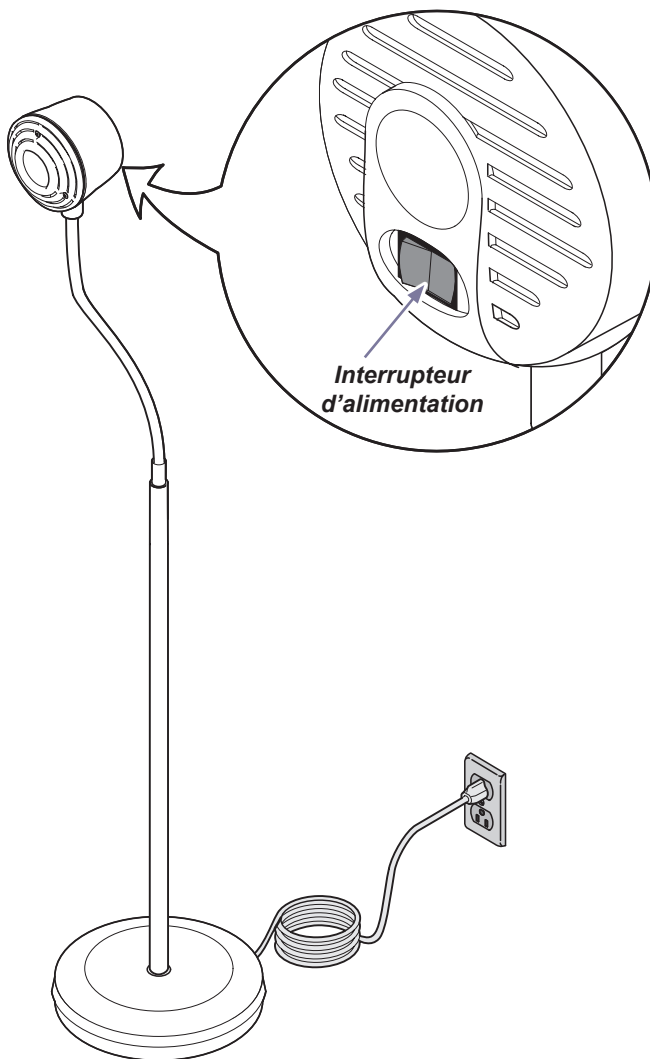
A) Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de 120 V c.a.



Fonctionnement

Pour utiliser la lampe...

Mettez l'interrupteur d'alimentation dans la position ON (MARCHE).



Fonctionnement - suite

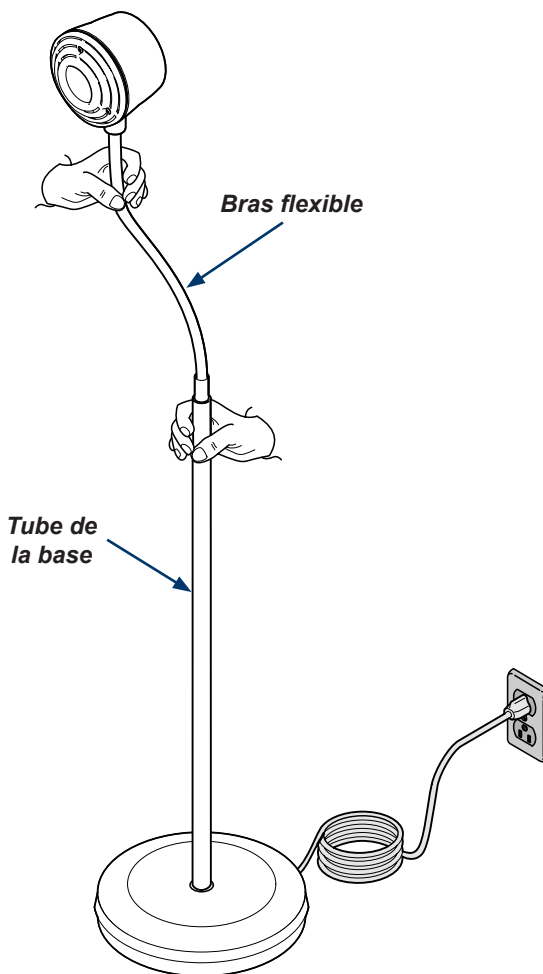
Pour repositionner la lampe...

Saisissez le tube de la base directement sous le bras flexible, puis saisissez le bras flexible et ajustez-le dans la position souhaitée.



Avertissement concernant l'équipement

Saisissez le tube de la base lors du déplacement ou du repositionnement de la lampe 250.



Caractéristiques techniques

Tableau des caractéristiques	
Tête d'éclairage	
Dimensions :	11,4 cm (4,5 in.) de diamètre x 10,2 cm (4 in.) de long
Ampoule :	12 V à LED / durée de vie de 25 000 h / Type MR16 (avec couvercle en verre)
Éclairage à 45,7 cm (18 in.) :	1 800 fc
Température de couleur :	4000 K
Bras flexible	
Longueur :	55,8 cm (22 in.)
Tube de la base	
Longueur :	91,4 cm (36 in.) de long
Boîtier de la base standard	
Dimensions :	33 cm (13 in.) de diamètre x 5,7 cm (2,25 in.) d'épaisseur
Poids :	5,4 kg (12 lbs.)
Informations électriques	
Cordon d'alimentation :	2,5 m (8 pi.), qualité hôpital
Exigences :	120 V c.a., 50/60 Hz, 0,12 A
Fusibles (qté : 2 / intégrés au cordon d'alimentation)	T500L, 250 V, 500 mA, temporisation
Informations sur la conformité	
UL60601-1 (2ème édition)	
CAN/CSA C22.2 n°601.1 M90	

Entretien

Service technique

Remarque

Il faut préciser le numéro de modèle/série en contactant le service technique.

Si une réparation est nécessaire, contacter un revendeur Midmark agréé.

Pour contacter directement le service technique de Midmark Versailles :

1.937.526.3662

de 8h00 à 19h00, du lundi au jeudi (heure normale de l'Est des États-Unis) [sauf jours fériés normaux]

de 8h00 à 17h00 le vendredi (heure normale de l'Est des États-Unis) [sauf jours fériés normaux]

midmark.com

Nettoyage des surfaces externes



Avertissement concernant l'équipement

Avant de nettoyer la lampe, débranchez le cordon d'alimentation et laissez la lampe refroidir. Ne touchez pas l'ampoule ou des composants internes à main nue. Nettoyez UNIQUEMENT LES SURFACES EXTERNES ! Évitez de déverser des produits liquides sous les caches, à l'intérieur de la lampe ou sur des composants électriques. N'ESSAYEZ PAS de nettoyer ou de désinfecter les parties internes.

Pour le nettoyage général, utilisez un détergent doux et de l'eau. Essorez l'éponge ou le chiffon pour enlever l'excès de détergent avant d'essuyer les surfaces.

Conformément aux procédures de nettoyage de votre installation :

1. Nettoyez les surfaces externes avec un détergent doux et de l'eau.
2. Rincez toutes les surfaces externes avec un chiffon doux trempé dans de l'eau propre. Essorez le chiffon pour enlever l'excès d'eau avant de l'utiliser.
3. Essuyez toutes les surfaces externes.

Désinfection des surfaces externes



Avertissement concernant l'équipement

Utilisez uniquement des désinfectants quaternaires pour désinfecter la lampe. Les désinfectants phénoliques, iodophores et à base de glutaraldéhyde peuvent tacher, oxyder, décolorer ou ramollir les surfaces en plastique de l'appareil.

Garantie limitée de l'équipement médical Midmark® + Ritter® (tables, chaises, tabourets de praticiens, lampes, postes de travail et stérilisateurs) médecins, lampes, postes de travail et stérilisateurs)

CADRE DE GARANTIE Midmark Corporation (« Midmark ») s'engage auprès de l'acquéreur initial à réparer ou à remplacer, au gré de Midmark, les produits médicaux locaux et internationaux fabriqués par Midmark (hormis les composants non garantis en vertu des « Exclusions ») qui sont défectueux au niveau du matériel ou de la qualité d'exécution dans des conditions normales d'utilisation et de service. Le seul recours admissible aux termes de la présente garantie limitée est la réparation ou le remplacement des composants concernés, au gré de Midmark. La présente garantie limitée ne s'applique qu'aux défauts signalés à Midmark durant la période de garantie applicable et dont Midmark détermine après examen qu'ils existent. La présente garantie s'étend au seul acquéreur initial d'un produit et n'est ni transférable, ni cessible. Des composants ou produits de remplacement peuvent être utilisés, ou encore des composants ou produits rénovés, à condition qu'ils présentent une qualité et des spécifications identiques à celles des composants ou produits neufs.

Midmark s'engage auprès de l'acquéreur initial à réparer ou remplacer les logiciels contenus dans les produits fabriqués par Midmark (hormis ceux non garantis en vertu des « Exclusions ») pendant la période de garantie applicable si : (1) le support sur lequel le logiciel est fourni présente des défauts matériels ou d'exécution dans des conditions normales d'utilisation ; ou (2) le logiciel n'est pas fondamentalement conforme aux spécifications annoncées.

PÉRIODE DE GARANTIE APPLICABLE La période de garantie applicable est d'un (1) an pour tous les produits et composants couverts par la garantie, à compter de la date de facturation à l'acheteur au détail initial du produit. Les nettoyeurs à ultrasons QuickClean® sont garantis pour une période de trois (3) ans.

OBTENTION DU SERVICE DE GARANTIE Le service de garantie doit être mis en œuvre par Midmark ou un distributeur agréé de la ligne de produits de Midmark pour laquelle le service de garantie est requis. Les demandes ou questions liées au service de garantie Midmark peuvent être adressées par courrier électronique sur midmark.com ou par téléphone au +1.937.526.3662 ou par courrier à Midmark Corporation, 60 Vista Drive, Versailles, Ohio 45380. L'acquéreur a l'obligation de prendre ses dispositions auprès de Midmark ou de tout revendeur agréé pour mettre en place un service de garantie, service qui est à la charge de l'acquéreur. L'acquéreur est également dans l'obligation de se conformer aux instructions du service de garantie fourni par Midmark ou son distributeur agréé. L'acquéreur doit fournir à Midmark les renseignements relatifs à l'enregistrement de la garantie dans les trente (30) jours consécutifs à l'achat afin de pouvoir jouir de la garantie.

EXCLUSIONS : Midmark ne peut être tenu pour responsable des cas suivants, qui ne sont pas couverts par la garantie limitée :

- (1) les malfaçons, dommages ou autres conditions provoquées, en tout ou en partie, par une utilisation abusive ou incorrecte, une négligence, une modification, un accident, des dommages subis pendant le transport, une négligence dans l'entreposage, une altération ou une demande de réparation ou de remplacement hors délais ;
- (2) les produits qui ne sont pas installés, utilisés, nettoyés et entretenus correctement tel qu'exigé ou recommandé dans les guides « Installation » ou « Installation/Fonctionnement » de Midmark pour le produit concerné, y compris les conditions environnementales structurelles et opérationnelles et les exigences électriques ;
- (3) les produits considérés comme étant de nature consommable ou stérile ;
- (4) les accessoires ou pièces n'étant pas fabriqués par Midmark ;
- (5) les frais appliqués par quiconque pour des réglages, des réparations, des pièces de remplacement, l'installation ou toute autre tâche accomplie sur ou en rapport avec lesdits produits, qui ne sont pas expressément autorisés au préalable et par écrit par Midmark ;
- (6) les frais d'entretien et de nettoyage ordinaires ; et
- (7) les représentations et garanties données par toute autre personne ou entité que Midmark.
- (8) la correspondance de couleur, de grain ou de texture, hormis selon les normes commerciales acceptables ;
- (9) les changements de couleur causés par la lumière naturelle ou artificielle ;
- (10) les produits de fabrication sur mesure ;
- (11) les altérations ou modifications au produit par toute personne ou entité autre que Midmark ; et
- (12) les produits qui seraient sinon couverts par cette garantie limitée, mais qui ont été acquis : (i) auprès d'une personne ou d'un organisme autre que Midmark ou l'un de ses revendeurs agréés ; ou (ii) auprès d'un revendeur Midmark non autorisé à vendre le produit en cause sur le territoire géographique où se trouve l'acheteur ou non autorisé à vendre le produit en cause sur le marché médical.

LOGICIEL ; EN LIEN AVEC UN LOGICIEL QUI EST UN PRODUIT OU UN COMPOSANT D'UN PRODUIT, MIDMARK NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL : (1) EST EXEMPT D'ERREURS ; (2) PEUT ÊTRE UTILISÉ SANS PROBLÈME OU INTERRUPTION ; OU (3) EST EXEMPT DE VULNÉRABILITÉS AUX INTRUSIONS OU ATTAQUES DE VIRUS OU AUTRES PROCÉDÉS.

RECOURS EXCLUSIF ; AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES INDIRECTS : L'UNIQUE OBLIGATION DE MIDMARK DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DES PIÈCES DÉFECTUEUSES. MIDMARK NE PEUT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE ET DÉCLINE PAR LA PRÉSENTE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT RETARD OU DOMMAGE DIRECT, PARTICULIER, INDIRECT, ACCIDENTEL, EXEMPLAIRE OU CONSÉCUTIF, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES RELATIFS À UNE PERTE DE BÉNÉFICE OU DE REVENU, UNE PERTE D'USAGE, UNE PERTE DE DONNÉES, UN TEMPS D'INDISPONIBILITÉ, UNE COUVERTURE ET LES SALAIRES, PAIEMENTS ET AVANTAGES SOCIAUX D'EMPLOYÉS OU D'ENTREPRENEURS INDÉPENDANTS. CETTE EXCLUSION SURVIVRA À TOUT MANQUEMENT OU MANQUEMENT ALLÉGUÉ AU BUT ESSENTIEL DE CETTE GARANTIE LIMITÉE OU À SES RECOURS PRÉVUS. **EXCLUSION DE GARANTIE** : CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE DE MIDMARK ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES. MIDMARK N'ACCORDE AUCUNE GARANTIE IMPLICITE D'AUCUNE SORTE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION POUR UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. CETTE GARANTIE EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DE PIÈCES DÉFECTUEUSES.

PRESCRIPTION Aucune action ne peut être portée contre Midmark pour violation de la présente garantie limitée, d'une garantie implicite, le cas échéant, ou pour toute autre revendication découlant de ou relative aux produits, plus de quatre-vingt-dix (90) jours après expiration de la période de garantie limitée.

AUCUNE AUTORISATION Aucune personne ou société n'est autorisée à créer ou approuver d'autres obligations ou responsabilités pour Midmark en rapport avec les produits.

Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 États-Unis

1 800.643.6275

+1.937.526.3662

[midmark.com](https://www.midmark.com)

